

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

Suscripción
En la isla el mes. 2'00
Resto de España. 3'00
Extranjero, al año. 0'00

DIARIO REPUBLICANO

Año XV - Número 5275

MAHÓN MIERCOLES 24 NOVIEMBRE 1920

Reacción y Administración:

CALLE NUEVA. Teléfonos 160

Del camp de Menorca

Tràta real i tràta personal

A vegades succeeixen coses que a un home li sap gréu haverles de dir, però que les ha de dir per força, per que si aquells que ténen mal ne geomagassí, els altres no els hi cercauen es remè.

Idò, en aquest cas mos encontrau els cultivadors del camp.

S'altre dia, devora es Camí de se Beuda, vaig encontrar un estancier, i després d'haverme salutat, me diu:

—Franseac, ¿que trobas d'aquest repartiment de coneixuda que mos han fet enguany a la Sa'a d'A'ahor?

—Que trò? que molts d'amitgers no serem prou rics per a pagar-lo.

—A jò m'ho sembla, perque a jo, qui som un home vell, no més m'han pujat cinc duros.

—I a jo, qui no ho som tant, me n'han pujat nou.

—Assò és un desastre.

I llevò me pregunta:

—¿Que es assò de part personal i part real, que diu es paper que mos han enviat? Esplicam-ho, si és que ho sàpigues, perque per aquestes coses jo som com un picot:

—Idò aquesta part personal i real vol dir que aquest any es repartiment s'ha fet segons lo que un home guanya fent feina, i lo que treuen els béns que té. Se ganancia primera es se personal; i se segona se real.

—Ara ho comprendo; però trop que tu no ho deus saber prou, perque jo de tràta real no en teng cap, i si m'én una estancia, no es meva el com es que per aquell sant me pessia poc o deu duros?

—Pues jo etie lo mateix que vos, i també en pag i tampoc so en teng sinó una mica de tràta real; pero vos havieu de compendre que a la Sala han de cubrir es pressupost, i a molts qui no en ténen n'hi han fet una. De manera que ja ho sebèu; se tràta personal des pagesa serà lo que guanya quan fa feina, i se real lo que guanya cuan jèu.

—Ja fan una bons russinyola els de la Sa'a. Tant tenim si comanda en Pere com si comanda en Pau.

I dites aquestes paraules se va des pedir.

D'aquell dia ençà, he pensat més de dues vegades en sea paraules que me va dir aquell estancier, de que s'estancia que cultiva no era séva.

Aquell home, en se seva ignorància, comprenia que no podia esser de cap manera que ell hagués de pagar tan o més com es seu senyor, perque aquell era ric i ell era pobre; i vèla que mols dels altres pobres pagaran més poc que això.

Ell havia de pagar com els altres trevalladors, i després la mitat de se tràta real, qui jo crec que en justicia es qui le ha de pagar es aquell qui se propiedat és séva.

Un propietari qui, per exemple, té una propiedat qui trèu mil duros, i li han calculada per vuit centis, i li han posat se tràta real de quatre cents, pot estar content de pagar es tant per cent que li correspon. Perque, efectivament, la té en aquella tràta real.

Pero es pages no hi pot estar content, perque no la té, pes motiu que se part de fruits que li corresponen son fruits del seu treball, i ell no té altra tràta ni altra paga que aquella, i és personal; i tràta real no n'és cap.

Per assò és que jo eties que se tràta real le ha de pagar es propietari en ple.

Si per cas li succeeix que se trèta real que li han posat ell tampoc no le tengui (qui podrà succeir) que reclama allà on ha de reclamar i no comporti que mos ho faixin pagar an els pagesos.

Aquesta llei qui autoriza an els Ajuntaments a poder posar un famer cent demunt se tràta real de se propietat, le varen fer es conservadors; i podria esser que fos se única cosa bona que han fet per els pobres els conservadors es temps que han comandat.

Crec escusat d'advertir que aquesta llei le varen fer perque els trevalladors no haguessin de pagar tant; però no oblidem, els cultivadors del camp, segurament que hem tingut colquèn qui ha tingut por que si els propietaris ho havien de pagar tot ells no ho trobaven massa espantós, i mos ha reparat s'impot, perque cultivam a mitges; i d'aquesta manera mos ha llevat els beneficis que mos coneix aquesta llei.

Volen que es pages i s'hortolà sigui com un comerciant; assò es un mai que té es nostre pages, que no ho és comerciant; prega a Déu ho sòs, i no tendriam tants d'acaparadors com tenim.

Es nostre pages és un trevallador com un altre, salvo se diferencia que s'aixeca més demàs, i mentre els altres fan feina per un jornal taxat, ell en fa per nu tant per cent de lo que cull.

Ni més, ni manco.

Ell no paga patent ni per vendre ni per comprar.

Idò, en aquest cas no es tal comerçant.

A jo me diuen que an aquest repartiment l'ha fet una junta (supòs que se rá se Municipal) separada de s'Ajuntament, i que aquest no s'ha mesclar en res.

Si no s'hi ha mesclar jo t'explico que seria ben hora que si mesclar i vel-làs que els amitgers, qui també som trevalladors, disfruissim dels beneficis que mos dona aquesta llei; perque no oblidem ja fèim pion de sembrar es blat que els senyors vènen a cinquant pessetas se cuartera.

Per acabar, me he de dirigir an el senyor President de se Càmara Agrícola de Menorca perque, com a quèse que és de fets els agricultors, se serveixi respondre an aquest escrit i mos digui en justícia qui es qui ha de pagar aquest impòst.

Jo crec que son els propietaris. Si vaig equivocar, vull que m'ho diguin.

ES VINYOVUL.

CARBON COKE

Clase superior y clase segunda.

Precios sin competencia.

FABRICA DE GAS

De antaño y de hogao

Hubo una época, que, afortunadamente, pasó para no volver, en que los monárquicos de per acá, pasándose de listos, inventaron un partido nuevo que dieron en llamar pomposamente «el partido del orden».

En aquellos tiempos a que nos referimos, en que los menorquines alcanzaron muchas cosas menos «orden» en su verdadero significado, bastaba un simple papelito, a guisa de recomendación de alguno de sus jefes o jefecillos, diciendo que un individuo había ingresado en el Partido del orden para hallar, acto seguido, colocación en los grandes talleres de la Sociedad Anglo Española.

En un mísero electoral celebrado en el casino conservador llegó a decirse que en aquellos grandes talleres llegarían a construirse «grandes acorazados de combate» para nuestra marina de guerra. Todo allí era grande, brutalmente grande.

El individuo favorecido, llegaba allí tan campanie, papelito en mano y soltaba la recomendación, que siempre venía concebida en los siguientes términos: «El dador de la presente fulano de tal ha ingresado en el partido del orden y como quiera que carece de trabajo puede quedar colocado en estos talleres».

Y por lo regular, los que iban llenando aquel centro fabril, no conocían ni para qué servía una herramienta, pero en cambio les pasaba lo que a las coristas de género chicke que cuando el Maestro del coro se queja al empresario de que no tienen voz, contesta éste: «Déjese usted de voces, tienen buenas formas, que es lo que me conviene».

En el Anglo-Española cuando se protestaba que el individuo admitido no conocía ningún oficio, y que por su edad o sus achaques carecía hasta de fuerzas físicas para cualquier trabajo, se contestaba: «Déjese usted de pericia y de fuerza; tiene voto, que es lo que nos conviene».

Y de todas aquellas promesas, de todas aquellas portentosas construcciones con que pretendían deslumbrar a los electores, de todos aquellos grandes talleres que, indudablemente, podían llegar a ser fuente de riqueza para nuestra isla, jahí tenéis lo que queda: su recuerdo convertido en montón de esccombros!

Hoy, los que patrocinan la candidatura del señor García Parreño, no disponen ya de aquella célebre factoría, ni hay en Menorca quien dé un centímetro para tamañas empresas; por eso *El Bien Público*, ya que no puede cantar los éxitos de aquel famoso partido del orden, le toca ahora hacer so

Exito asegurado

Oprobación de los SEIS cursos en 18 meses

OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE MAESTRO NACIONAL en TRES meses más de estudios

S presión del fárrago de libros de texto

Estudios por correspondencia, con apuntes estilo telegráfico

SIN FATIGA, SIN TRABAJO Y... SIN LIBROS!

Interesante también para señoritas, pues se admiten alumnos de ambos sexos

Pedid detalles, tarifas y plan de estudios:

LICEO NACIONAL DE ENSEÑANZAS RÁPIDAS INFORMACIÓN MUNDIAL, 21. — BARCELONA,



Miércoles día 24 de Noviembre de 1920.
A las 5 y media Vermouth Selecto con sexteto. — Otra sesión a las nueve

ESTRENO de la preciosa película en 4 partes titulada

CAZA DEL CUPIDO

Completará el programa una cinta natural y la cinta cómica en dos partes de la acre

tada marca FOX.

LA CASA DE LOS ESCANDALOS

EN BREVE La grandiosa película PAPA LEBONARD y la más grande producción de la diva FRANCESA BERTINI titulada LA SIERPE.

nar el clarín de guerra llamando a sus huéspedes a formar en la «Coalición Monárquica» ¿entendéis? menorquina, nueva fórmula de enganche después de los recientes fracasos de su diputado, que nada ha logrado para Menorca, y continuamente nos habla de nuestras carreteras, de nuestro porvenir y de sus risueñas ilusiones para lo futuro.

Afortunadamente, el pueblo menorquín, con los desengaños sufridos, sabrá percibirse y comprenderá el significado del nuevo reclamo que tratará de emplear para conseguir el fin que se proponen, que no es ni puede ser otro que tener un diputado para todos sus menesteres, para todos, menos para lo que a Menorca le resiste.

Y el nuevo rico, aconsejado por su cónyuge, aceptó con entusiasmo. Envíele don Gabino a una previsión del Oeste, provisto de unas cartas que debían servir de «Sésamo». Recibióle el gobernador de la provincia, que le presentó a varios caballeros, caciques y solitarios, dueños de censos y de dehesas de pastoreo.

Pero, apenas salió para el distrito, comenzó el nuevo rico a padecer. El dinero se fundió en sus manos. Los billetes de mil pesetas desaparecían como por ensalmo. Y un alcalde ladino, cabeza de una aldea de pardillos ambiciosos, le dijo:

—Todavía no empezó usted a gastar.. Esta elección no la hace con menos de un millón de pesetas...

El nuevo rico, aterrado, ha vuelto a Madrid. No quiere quedarse pobre. Allá salven otros la causa del orden, de los trigueros y de las tarifas de ferrocarriles.

Pero defiende Potenciarla llora. Llama la pérdida de sus ilusiones. No será diputado, ni directora general, ni subsecretaria, ni ministra...

FABI N VIDAL.

ADMINISTRACION DEPOSITARIA Especial de Hacienda de Menorca, (Mahón).

Necesitando esta Administración una casa adecuada en el casco de la población para trasladar a ella sus oficinas, se invita a todos los propietarios de fincas urbanas de esta ciudad, para que, los que estén dispuestos a cederlas, manifesten en esta Depositaria, a la mayor brevedad, su situación, precio de alquiler y demás condiciones.

Mahón 17 de Noviembre de 1920.—El Administrador Depositario, José Riera.

Comité Obrero Republicano

Se participa a los inscritos en el Censo de este Comité, haberse adquirido el número 27.364 del sorteo de Navidad, para poder adquirir participaciones hasta el día 28 del actual, a las horas de ocho y diez, de la noche los días laborables y los festivos de diez a doce del día.

Mahón 17 Noviembre de 1920.—El Presidente, Antonio Pellicer y Prieto.

Buenor menorquín don Lorenzo Pons

Nuestro querido colega *La Última Hora*, de Palma de Mallorca, celebra la presencia de nuestro paisano en aquella ciudad con la siguiente información, que con mucho gusto copiamos:

«Procedente de Lérida, ha llegado hoy a Barcelona el joven tenor Lorenzo Pons, conocidísimo de nuestro público. Pasó a aquella ciudad para tomar parte en un concierto que se celebró en el primer coliseo de la capital.

Los que están al corriente del arte, saben que Pons cantó la parte de Radamés de la ópera «Aida», que se vuso en escena en el Principal de Mahón, por elementos distinguidísimos, todos indígenas. El éxito que obtuvo fué formidable. La prensa toda de la vecina isla, así lo proclamó.

Esta mañana unos buenos amigos de Pons han querido que nuestro paisano el barítono señor Morro, escucha al novel artista y emitiera franca opinión referente a las dotés y condiciones artísticas que aquél posee.

En el domicilio del buen amateur, nuestro amigo y compañero en la prensa don Antonio Piña, ha cantado el señor Pons algunos fragmentos de óperas conocidas haciendo alarde de su expléndida, sonora y bien timbrada voz, hoy ya mucho más potente y de una escuela de canto bastante aceptable en principio.

El señor Morro ha quedado altamente prendado no tan sólo de aquella enviable voz, si que también de su nervio artístico poco común. Y se ha comprometido, si el señor Pons quiere ir a Milán, a educarle artística mente, pagando de pécule propio cuanto sea necesario, incluso mantenimiento, garantizándole y asegurándole un éxito franco y de resonancia en el mundo del arte.

Nosotros hemos de estimar cuánto haga el señor Morro en beneficio del joven artista, con la seguridad de que obtendrá justa recompensa por acción tan laudable y digna de la mayor ala-

baza, protección a la que se debe la de tomar ejemplo.

Es de esperar que ante un juicio tan valioso como es este del señor Morro, tanto la Diputación provincial, como el Ayuntamiento de Mahón, contribuirán a obtener una subvención para que pueda proseguir sus estudios el señor Pons, en el templo del arte de la capital italiana.»

Ayuntamiento de Mahón

MOTORES

Don Lucas Seguí Carreras pide permiso a este Ayuntamiento para instalar un motor eléctrico de 2 H. P. en la casa número 47 de la calle del Maestro Foch (Reine), para dedicarlo a la industria.

Lo que se hace público para que dentro del término de diez días, a contar desde la publicación de este anuncio en los diarios locales, puedan presentar las reclamaciones que se crean procedentes.

Mahón 22 de Noviembre de 1920.— El Alcalde Presidente, Gaspar Pons.

INDUSTRIALES

Motores eléctricos, a bencina y a gas pobre.

Gasógenos y bombas de todas clases.

Elevadores y maquinaria general.

Informes y presupuestos: Calle de Gracia, 55. 25, 27 y 30

Gobierno Militar de Menorca

Estado Mayor

Dispuesto por R. D. de 13 de Octubre último (D. O. número 231) la construcción de un Hospital Militar en esta Plaza, y publicadas por otra R. O. de 21 del mismo mes (D. O. número 239) las bases acordadas al efecto, ha dispuesto el excelentísimo señor General Gobernador se abra un concurso de proposiciones para la adquisición de los terrenos necesarios en Mahón con el indicado fin, publicándose a continuación en extracto

base más importante a este efecto.

Base 5.º Las condiciones que habrán de reunir los terrenos que se ofrecen serán las siguientes:

a) Extensión de tres hectáreas, figura regular en lo posible (rectangular o trapezoidal), debiendo lindar con carretera. Será condición preferente el gozar de pluralidad de vías de acceso.

b) La situación será a una distancia máxima de tres kilómetros del centro de la población y en sitio que sea fácil la comunicación directa con el interior de la isla, para facilidad del transporte de enfermos desde los diferentes pueblos guarnecidos.

Las propuestas serán presentadas en este Gobierno Militar en pliego cerrado firmado y sellado por el cursante en un plazo que no excede de 30 días a contar desde el en que se publicue este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

El D. O. del Ministerio de la Guerra que contiene las bases de referencia, se halla en este Gobierno Militar a disposición de los concursantes, todos los días laborables de diez a trece.

Lo que se hace público de orden de S. E. para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar.

Mahón 23 de Noviembre de 1920.— El Teniente Coronel, Jefe de E. M., José Rodríguez.

Noticias marítimas

Comunicaciones

En telegrama recibido por el jefe del partido conservador de Palma se le participaba que el Ministro de Fomento debía llevar, y por lo tanto habrá llevado ya al Consejo, el asunto de las comunicaciones marítimas de Baleares.

Se supone que se habrá resuelto la concesión de este servicio a La Transatlántica, a fin de que lo implante inmediatamente sin perjuicio de hacer luego el traspaso a la Iglesia Marítima.

El vapor «Mahón»

Según noticias aerográficas recibidas por la Delegación de la Transatlántica, el vapor «Mahón» se encontraba ayer a las once y veinte a sesenta millas de Formentó con mar gruesa que levantaba el duro viento del norte.

En un aerograma recibido más tarde y expedido a las cinco y veinte por el capitán don Juan Fernández notificaba que el tiempo había abonanzado y que el buque llegaría probablemente a las seis de la tarde.

Desde luego se comprende que el puerto de llegada a que se hace referencia sin nombrarlo, era el de Barcelona.

Vapores correos

Para Palma, salió anoche el vapor «Mallorca» con el pasaje, la balija y su pica de carga.

Desde Palma, emprenderán mañana viaje a Ibiza y Valencia.

Procedente de la ciudad condal y Alcudia debe llegar mañana el vapor correo.

Crédito Mercantil de Menorca

MARÓN

Bolsa de Barcelona de 23 Noviembre

Interior A 4% 70'40

B 70'40

C 70'40

Amortizable 5 p.c. A. Emisión 1900 94'60

 B. 94'40

 C. 94'40

Amortizable 5 p.c. A. Emisión 1917 93'85

 B. 93'85

 C. 93'85

Exterior 4% 85'30

Obligaciones Norte Prioridad Ba 54'00

Francos suizos 118'50

Francos cheque París 47'25

Libras id. 26'665

Dollars id. 7'54

Marcos id. 11'30

Liras id. 30'00

Nos encargamos del canje de las carpetas y títulos Deuda Interior por las nuevas leyes.

Los referidos títulos deben presentarse con los cuatro últimos cupones sin cortar.

CINE ESPAÑA

Salón de Moda

ARTES :: BELLEZA :: EMOCIÓN
Sábado día 27 de Noviembre de 1920.—A las nueve de la noche

Continuación de la sorprendente serie de gran éxito

POR AMOR

con el estreno de los capítulos 7º y 8º titulados «Visiones de horror» y «La venganza frustrada»

Trabajos sorprendentes por la intrépida y bella

PERLA BLANCA

En franca pugna con el celebre CARLASQUE, creador del difícil papel de Wu-Fring a Proyección de la interesante e instructiva «Revista Pathé», completando el programa una cinta tomada del natural y la viviente cómica

! . . . ! ? . . . ?

interpretada por el célebre y chispeante actor cómico EL...

Domingo, dos sesiones, a las 5 media y a las 8 y media. Después de la última sesión GRANDIOSO BAILE.

TEATRO CINE CONSEY

Jueves 25 de Noviembre de 1920.—Sesión única a las 9

PROGRAMA SELECCIÓN

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO DE ARTE

EXITO de la estupenda cinta alemana de alto interés dramático dividida en 4 partes

LA HIJA DEL MAHOMET

magistral interpretación del famoso actor

HARRY LIEDTKE

Soberbia ejecución de la famosa maestra U. F. A. de Berlín.

EXITO de la chistosísima cinta cómica de gran risa

ES ELVIRA . . . ?

VIERNES, tarde y noche ¡POR FIN!

LA PRINCESA NEGRA

Magnífica serie en tres interesantísimas jornadas según la novela de PAUL MARGUERITE

Admirable y acertada interpretación de la genial y eminente artista, gloria del teatro mudo FABIENNE FABREGUES.

Impertinencias conservadoras

no le conocemos; y aun nos atrevemos a pensar que el más humilde entre nosotros podría muy bien sufrir comparación con el más encopetado de nuestros contrarios.

Reflexione esto el diario conservador y aprenda a no tirar piedras al tejado ajeno.

También hemos de llamar su atención sobre la facilidad con que trata de ofender y mortificar personalmente a nuestros amigos, al rase que se asusta por muy poco que les digan a los amigos tuyos.

Entonces, en este segundo caso, todo es clamar contra los personalismos; pero en el caso primero, los personalismos peores le parecen de poca importancia y usa y abusa de ellos.

Esa táctica solo es buena contando con la prudencia del contrario, y esa prudencia suele durar... hasta que se acaba.

Sesiones especiales

La Empresa del Trianon y la Agencia de don Joaquín Saspere alcanza mañana un brillante éxito al proyectar a los acordes del sexteto y en sesiones especiales el tercer programa artístico extraordinario.

Mary Pickford, la actriz excelsa, siempre inspirada y que raya a imponente altura en los papeles que le permiten lucir en toda su flexibilidad su portentoso talento artístico, es la heroína de la clara «La escuela de la vida» que ha de estrenarse mañana y que en los conceptos del arte y de la belleza responde a los precedentes brillantes que han sentido las tituladas «Las piernas largas de Papá» y «Pequeño Café».

Único Depósito de calzado en Mahón PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14 (Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 16 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos,

Esta casa regala a sus numerosos clientes los acreditados cupones LA ACTUA

AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

IMPUESTO DE CONSUMOS

Estado demóstrativo de las cantidades recaudadas durante el mes de la fecha

PRIMERA TARIFA

ESPECIES	KILOS	LITROS	GRADOS	PESETAS
Carne vacuna	30448			
Despojos	7019			
Carne de cerdo	3835			
Despojos	378			
Cerdo salado	1421			
Aceite	14573			
Grados alcohólicos		116		116270
Pastas	1102			
Almidón		29101		
Vino		6718		20015'94 pts.
Cerveza		860		
Vinagre				
Arroz y garbanzos	7016			
Cebada y maíz	36624			
Legumbres	7392			
Pescado de mar	13659			
Pescado en escabeche	8137			
Jabón	139612			
Carbón				
Conser. a de fruta	31			</td

Comité Municipal de Union Republicana

Todas las noches de 8 y media a 10 y media se llevarán a cabo en la «Casa del Pueblo» los trabajos electorales para las elecciones generales que tendrán lugar el día 19 de Diciembre.

Este comité espera que los co-religionarios acudirán como siempre para prestarle su valiosa cooperación y al mismo tiempo se complacerá en invitar a dichos trabajos a todas las personas que no estén conformes con la candidatura del señor García Parreño.

Mahón 22 Noviembre de 1920.— El Comité.

ESPECTÁCULOS

CINE CONSEY.—Ayer se estrenó la cinta «La hija de Mahomet». Por el arte con que está confeccionada y por el trabajo de las actrices y actores comprueba que es un hecho el feliz renacimiento de la cinematografía alemana.

TRIANON.—La hermosa y genial Clara Kimball se revela como gran actriz en el film «Mujer salvaje». Con maestría genial salva los escollos del difícilísimo papel que representa y se accredita como artista eminente.

Los demás le secundan dignamente. La cinta es muy artística y está espléndidamente editada.

La opereta cinematográfica

Copiamos del *Berliner Abendpost*: «La casa Neto Film impuso en el Palacio Ufa su nueva creación, la opereta film «La prohibición del beso». Cuatro hombres se han juntado para la obra: Springfeld, que suministró la idea; Albot, que creó la música, y Czerny y Iobst-Ranch, que prepararon la acción para el film. El producto así concebido es presentado tanto para el oído como para la vista. La obra contiene una infinitud de cuadros encantadores con bailes y rigodonos de época. La música es agradable y además tiene canciones bonitas, dúos y un «Vals de los besos», que es un bailable precioso.

La unión entre el film y la música ha sido hecha por la «Neto Film» en forma original».

ANTONIO ROCA Y BOFI

MÉDICO CIRUAN

GARGANTA, NARIZ Y OIDO
Consulta de 2 a 5: Calle Deyá, número 3.
(De 12 a 1 gratis a los faltos de recursos)

LA ESCUELA DE LA VIDA

MARY PICKFORD
SESION ESPECIAL :: SEXTETO
Mañana tarde y noche en el TRIANON



Crónica local y general

Casa del Pueblo

El día 25 del corriente mes, a las nueve de la noche, se cerrará el despacho de participaciones del billete que juega esta Casa, pasada dicha hora se distribuirán las sobrantes entre los socios presentes que las soliciten.

El Presidente, Guillermo Coda.

CASA VIVES

Wilson 14
Sombreros flexibles, colores elegantes a 14 pesetas :: Sombreros «Imper» y «Velontier» a 50 id. :: Sombreros imitación «Velontier» a 20 id.

Acuse de recibo

Hemos recibido un atento B. L. M. del Exmo. Señor General Gobernador Militar de esta plaza en el que nos ruega la inserción de un anuncio de concurso de proposiciones para la adquisición de terrenos necesarios para la construcción de un hospital militar.

Después de corresponder a las corteses frases de salutación de don Francisco Salave, a nos complacemos en atender a sus deseos.

Llamamos la atención acerca del anuncio de referencia que publicamos en otro lugar de este número.

TIENDA PARA VENDER

Por retirarse del negocio.

CAMISERIA DE LUCENA

Nueva, 34

Invitación

Hemos recibido atenta tarjeta de invitación para asistir a la función organizada por la Sociedad Iberia y que se dará mañana por la noche en el salón del Cine España con arreglo a un programa artístico y variado.

Estimamos y agradecemos la cortesía a dicha entidad dignamente representada por nuestro buen amigo su caballero Presidente don Emilio G. Quijano.

MARY PICKFORD

PROGRAMA ARTÍSTICO EXTRAORDINARIO
Mañana tarde y noche con SEXTETO
en el TRIANON

Queja

Varios señores abonados a la «Energía Eléctrica» nos han formulado sus quejas respecto a las frecuentes interrupciones que sufre la Central hace unos días en perjuicio de los consumidores y de la misma Empresa.

Trasmitimos las manifestaciones al señor encargado de la «Energía Eléctrica».

COKE Pidan precios

FÁBRICA DE GAS

Fejería Obercie

El éxito corresponde a las esperanzas que animaban al industrial relojero don Cristóbal Obercie al abrir su ya acreditado establecimiento en el centro de la ciudad, como es la calle Nueva número 3.

Para corresponder al favor que le dispensa su numerosa clientela, el señor Obercie acaba de traer personalmente de Barcelona buena partida de relojes de pared, reguladores, despertadores, etcétera, y abundante surtido de relojes pulsera y de bolsillo, así como variada colección de bisutería fina.

También ha importado discos para gramófono impresionados por los más famosos artistas.

PEDID LOS CHOCOLATES

A D R I A N

De venta en todos los ultramarinos.

Con solo el insignificante gasto de cinco pesetas se regala una participación de MEDIA PESETA del billete de la Lotería de Navidad número

3 4 8 5 2

en el Comercio de Confecciones de la Plaza del Carmen número 12
22-25-29.

Noticias cortas

A los 52 alcaldes desfuidos hay que añadir los siguientes: Caravaca, Fuentidueñas del Tajo, Illescas, Cañada de Calatrava y Tarazona.— Total, 57.

Esta mañana a primera hora el cañiz del tiempo tendía a la bonanza; el firmamento despejado dejaba libre paso a los rayos de un sol reconfortante.

Ha sido dejado sin efecto el ascenso del auxiliar del Instituto de esta don Francisco Hernández Sanz a la cuarta categoría del escalafón

COKE Grandes existencias

FÁBRICA DE GAS

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figuerola y C. de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

EL KILOG

Pesetas

Platino	00'00
Oro fino	00'00
Plata fina barra	915'00
Id. 950 m. m.	904'45
Id. 900	901'40
Id. 875	197'45
Id. 850	194'10
Id. 800	175'20
Id. 750	152'30
Nitrato de Plata puro	202'60
Cloruro de oro puro	117'80
Venta y compra de oro y plata en retazos y rieles.	
Venta y compra de bolas y galerías precio según les y número.	
Venta de óxidos, Boráx líquido, Nitratos y cloruros	
Barcelona 7 de Julio de 1916.	
Depósito en Mahón: Plaza Arravalea, núm. 7.	
Barcelona 20 de Noviembre de 1920	

Facilitada por la casa Captain Saint André et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para limosneros

Pesetas

Plata fina	215'00
Id. 950 m. m.	202'45
Id. 900	201'40
Id. 875	197'45
Id. 850	194'10
Id. 800	175'20
Id. 750	162'75
Id. 700	148'50
Id. 600	131'40
Id. 500	111'80
750 mm. fino con hechuras	173'75
Soldadura de 750 mm. mostrador	168'75
500 mm. fino mostrador	127'88
Plata de 550'000	125'80
Osmior	550'00
Nitrato de plata	220'00
Platino	230'00
Cloruro oro 35 por 100	460'00
Oro fino, el gramo	2950'00
18 kilates, el gramo	2800'00
14 id. el gramo	2650'00
9 id. el gramo	2550'00
Venta Bolas de plata macizas varios números de Vda. de Lorenzo Sintes, Hechuras el mil.	9'60
Sierras clase superior, la gruesa	5'00
Venta de marcas de plata hechas a máquina por la casa Marqués, Carreras y Compañía. Precio según clase.	
Depósito en Mahón:	
Manuel Beltrán Llubies y C. San Fernando, 34.	
Se reciben encargos de toda clase de galeras bolas y estampados en sus diferentes dibujos y números.	
Mahón 20 de Noviembre de 1920.	

PROGRAMA ARTÍSTICO EXTRAORDINARIO

MARY PICKFORD

Mañana tarde y noche con SEXTETO
en el TRIANON

COKE Pidan precios

FÁBRICA DE GAS

Gran surtido de cadenas plata para limosneros

Pesetas

Plata fina	215'00
Id. 950 m. m.	202'45
Id. 900	201'40
Id. 875	197'45
Id. 850	194'10
Id. 800	175'20
Id. 750	162'75
Id. 700	148'50
Id. 600	131'40
Id. 500	111'80
750 mm. fino con hechuras	173'75
Soldadura de 750 mm. mostrador	168'75
500 mm. fino mostrador	127'88
Plata de 550'000	125'80
Osmior	550'00
Nitrato de plata	220'00
Platino	230'00
Cloruro oro 35 por 100	460'00
Oro fino, el gramo	2950'00
18 kilates, el gramo	2800'00
14 id. el gramo	2650'00
9 id. el gramo	2550'00
Venta Bolas de plata macizas varios números de Vda. de Lorenzo Sintes, Hechuras el mil.	9'60
Sierras clase superior, la gruesa	5'00
Venta de marcas de plata hechas a máquina por la casa Marqués, Carreras y Compañía. Precio según clase.	
Depósito en Mahón:	
Manuel Beltrán Llubies y C. San Fernando, 34.	
Se reciben encargos de toda clase de galeras bolas y estampados en sus diferentes dibujos y números.	
Mahón 20 de Noviembre de 1920.	

PROGRAMA ARTÍSTICO EXTRAORDINARIO

MARY PICKFORD

Mañana tarde y noche con SEXTETO

en el TRIANON

PROGRAMA ARTÍSTICO EXTRAORDINARIO

MARY PICKFORD

Mañana tarde y noche con SEXTETO

en el TRIANON

PROGRAMA ARTÍSTICO EXTRAORDINARIO

MARY PICKFORD

Mañana tarde y noche con SEXTETO

en el TRIANON

PROGRAMA ARTÍSTICO EXTRAORDINARIO

MARY PICKFORD

Mañana tarde y noche con SEXTETO

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro
y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

- Se sirven todas las obras editadas tanto en
- España como en el extranjero. Relaciones
- con las principales casas editoriales: Obras
- literarias y científicas —

- Gran surtido en toda clase de objetos de
- escritorio Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para
- dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones.	5'00 pts.
De 1 a 8 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	5'00
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	1'50
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones.	5'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	8'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 1 inserciones; la inserción.	1'00
Más de 10 líneas a 10'18 la línea por inserción.	

Entrefilotes

A 0'25 pesetas la línea por inserción

Remitidos y comunicados

A 0'18 pesetas la línea por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	7'50 pts.
De 4 a 6 inserciones.	15'50
De 7 a 10 inserciones.	20'00
Más de 10 inserciones a 1'75 pts. inserción	

Hasta diez centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta catorce centímetros.

Doble precio que para los seis centímetros.

Hasta veinte centímetros:

Triple precio que para los seis centímetros.

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán el doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.— 1.º La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados. — 2.º Todos los anuncios se cobrarán por reenvío. — 3.º No se admitirán ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y cifras en que se deseé su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa. — 4.º Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un por ciento de descuento sobre los precios de ésta tarifa, menos en las esquelas mortuorias

¿NECESITÁIS DINERO? ¿PRESTÁIS DINERO?

Necesitáis tomar alguna renta vitalicia?

Deseáis comprar maderas baratas?

¿Qué deseáis reservar y rapidez?

Acudid a: **Miranda, número 4. — MAHÓN**
(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Motores a bencina marca **VELLINO**, desde 1 y 3/4 H. P. para fuerza motriz de un consumo aproximado de 240 a 260 gramos de gasolina por hora. — Facilidades para los pagos. — Instalación por expertos de la propia casa **VELLINO**.

Hay dos solaros en el Andén de Levante para alquilar a precios modicos, por meses o por antas, según se convenga.

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives.—En las temporadas rebaja de precio, calle y Plaza Arzaleja número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se sirve en a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Ca men 15, Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de B. celoia. — Vendense en la Plaza del C. en esquina a Norte, Mahón, comercio de Jo sé Riudavets.

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combaten ninguna idea política ni religiosa.

I. Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida. Infansen.

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante es

tudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 pts. en rústica. — E cuadernado, 5 pts.

Vendense en la «Tipografía Mahónesa», calle Nueva.

INTERESANTE para fabricantes y almacenistas de calzado y surtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pieles, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a sanciones de multas.

PIEDRAS SIMI I

para la fabricación de "hebillas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta

7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas

19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel

Beltrán Llabrés y C. San Fernan

dó, 34.

Banco de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º Octubre 1920 de las Deudas Públicas Interior, Exterior y Amortizable al 4 por ciento.

Nos encargamos del canje de los títulos de la Deuda Perpetua a 4 por ciento Interior emisión 1908 y de las carpetas provisionales de la misma Deuda emisión 1919 porsus nuevos títulos.

LITHINES del Dr. GUSTIN
Todos son víctimas del artritis...
estos desgraciados que Vd. encuentra todos los días en la calle, martirizados por una serie de
afecciones dolorosas que les enviecen prematuramente.
Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes
Sin tener precisamente todas estas enfermedades, el artrito es
Dissolviendo el contenido de un paquete en un litro de agua, se obtiene instantáneamente una agua
mineral atestado naciente, deliciosa al paladar, sana, gaseosa y no altera el vino.
una caja de 12 paquetes puede obtenerse 12 litros de agua mineral.

